



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

139263

Nº albarán : 80467125
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 01.08.2019 Fecha rec:
Del. Date : 01.08.2019 Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
Poblacion : Mondragon 20500
City : España
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 266340
Razón social :
Start name :
Plataforma : PA1229KA
Remolque : R2526BCG
Remoc-plate : 500 P54-103
Unidad transporte :
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul / Qty/box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received							
2510630003	C MECANISMOS 251.031.048 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 24 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 03/08/2019 Firma	75		PZA	TBA-501494 TBA-501711	003 018	15027778/15027780	25	550004306701	
Peso neto total : 588,750 Total net weight: 588,750 Peso bruto total : 781,350 Total brut weight : 781,350 Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 003										

Observaciones / Comments :

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
	R. M. Ederlan S. Coop. R. M. Ederlan S. Coop.		

2

Копие на декларацията за получателя
Copy for consignee

80467052 + 80467053

89264/5625

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF ESE 011112924</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR:</p> <p>Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>
---	--

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Masaro PT S.p.A Modugno-Bari, IT, 70026</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) PALEXIN LTD. UL. K. VELIKOV №20, 22 etage 208 BG-4400 PAZARJIK / R. 034 678 6323</p>
---	---

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno-Bari, IT</p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p>
---	---

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate, ESP / 01.08.2019</p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
---	--

5. Приложени документи
Documents attached
80467052 / 80467053 / 80467125

<p>6. Знаци и номера Marks and Nos 36 CASAS PIEDRAS AUTO</p>	<p>7. Брой колети Number of packages</p>	<p>8. Вид опаковка Method of packing</p>	<p>9. Вид на стоката Nature of the goods</p>	<p>10. Статистически № Statistical number</p>	<p>11. Тежина бруто кг Gross weight in kg 104157</p>	<p>12. Обем м³ Volume in m³</p>
---	--	--	--	---	---	---

Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)
------------	--------------	--------------	--------

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>
--	--

<p>14. Предписания за плащане на наводо/Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward</p>	<p>За плащане от To be paid by</p>	<p>Изпращача / Sender</p>	<p>Валута / Currency</p>	<p>Получателя/Consignee</p>
--	--	---------------------------	--------------------------	-----------------------------

<p>21. Изготвена в Established in ARRASATE на 01.08.2019</p>	<p>15. Наложен платеж Cash on delivery</p>
--	--

<p>22. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan</p>	<p>23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier ALEXIN LTD.</p>	<p>24. Стоките получени / Goods received S.p.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Място на 03 AGO 2019</p> <p>Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee Qualita e Quantita</p>
---	---	--

За попълване на отговорност на изпращача графи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с тежки линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уведомление в пощенския ред още: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.